

**UDRUGA RUSMARIN**

Jadranka Novaković

Varica 50

Stomorska

OIB: 02859333360

ŠOLITSKO-DALMATINSKA ŽUPANIJA  
OPĆINA ŠOLTA  
OPĆINSKI NAČELNIK

Primljeno:	01.07.2024		
Klasifikacijska oznaka:	061-01/24-01/04	Org. jed.	
		Pril.	Vrij.
		-2	

**PRIJEDLOG ZA DODJELU JAVNIH PRIZNANJA OPĆINE ŠOLTE**

Poštovani Načelnice i članovi Općinskog vijeća,

Ovim dopisom kao predsjednica Udruge Rusmarin, i žiteljka na otoku Šolti, a u ime Udruge Rusmarin, željela bismo dati prijedlog za javno priznanje Općine Šolte u kategoriji Nagrada za životno djelo (ili kojoj drugoj), ovisno o vašoj prosudbi.

Naime, kandidirali bismo izv. prof. dr. sc. Filipa Galovića, koji je nedavno objavio i drugu knjigu posvećenu jeziku otoka Šolte. Prva njegova knjiga *Govori otoka Šolte* (2019) veliki je doprinos znanosti, kao i nama otočanima, a profesor je nedavno objavio i knjigu opet posvećenu našem otoku – *Dijalektna književnost otoka Šolte (u ogledalu jezika)*. Interesantno je s koliko znanja i ljubavi jedan Bračanin prilazi otoku Šolti i njegovom jeziku.

Osim prve, a sada zbog ove druge knjige, profesor se čitavo vrijeme bavi istraživanjima govora otoka Šolte te je objavio više znanstvenih radova i sudjelovao sa šoltanskim temama na nekoliko znanstvenih skupova. Ne smijemo zaboraviti da je prof. Galović i našu knjigu *Kuvarica naših nona* srcem i znanjem uređivao, pisao predgovor, rječnik te potom u zadarskom zborniku napisao i objavio prikaz o njoj. Također i knjigu *Venere Stojan Lanterna*, koja je objavljena prošli mjesec.

Ovu knjigu *Dijalektna književnost otoka Šolte (u ogledalu jezika)* zbog koje ponajviše predlažemo ovo priznanje, **predlažemo s ponosom kao građani otoka Šolte i njegovatelji naše baštine, tim i jezika**. Kako smo svjesni da je riječ o znanstvenoj knjizi, zamolili smo i da nam stručno mišljenje napiše prof.dr.sc.Dunja Jutronić, ugledna lingvistica i sveučilišna profesorica te i to mišljenje ovdje prilažemo.



Zahvalni,

*J. Novaković*

Udruga Rusmarin - predsjednica Jadranka Novaković

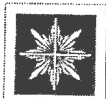
## Opće informacije

Ime i prezime	Filip Galović
Znanstveno zvanje	Viši znanstveni suradnik
Znanstveno-nastavno zvanje	Izvanredni profesor
Područje znanstvenog rada	Humanističke znanosti
Polje znanstvenog rada	Filologija
Grana znanstvenog rada	Kroatistika
Znanstveni interesi	dijalektologija hrvatskoga jezika; povijest hrvatskoga jezika; sociolingvistika; hrvatska kultura; narodna baština
Matični broj znanstvenika	349390
Datum i mjesto rođenja	17. 11. 1982., Split
Broj telefona	+385 (0)1 370 66 74
E-mail adresa	filip.galovic@unicath.hr filip.galovic17@gmail.com

## Znanstvena i nastavna djelatnost

### Nastavna djelatnost

Hrvatsko katoličko sveučilište	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. <i>Uvod u akademski studij</i> (od 2017./2018. do sada)</li> <li>2. <i>Hrvatski mjesni govori kao dio kulturne baštine</i> (od 2017./2018. do sada)</li> <li>3. <i>Jezik i društvo</i> (od 2016./2017. do sada)</li> <li>4. <i>Od dijalektologije ka sociolingvistici</i> (od 2016./2017. do sada)</li> <li>5. <i>Glagoljica i hrvatska ćirilica</i> (od 2020./2021. do 2022./2023.)</li> <li>6. <i>Diplomatički seminar II.</i> (od 2020./2021. do 2022./2023.)</li> </ol>
Filozofski fakultet u Zagrebu	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. <i>Odabrane teme iz povijesti, jezika i kulture hrvatskih otoka</i> (od 2017./2018.)</li> </ol>
Filozofski fakultet u Puli	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. <i>Uvod u dijalektologiju hrvatskoga jezika</i> (2017./2018.)</li> <li>2. <i>Dijalektologija hrvatskoga jezika</i> (2017./2018.)</li> </ol>



HRVATSKO  
KATOLIČKO  
SVEUČILIŠTE  
ZAGREB  
UNIVERSITAS  
STUDIORUM  
CATHOLICA  
CROATICA  
ZAGREBENSIS

## ŽIVOTOPIS NASTAVNIKA HRVATSKOGA KATOLIČKOG SVEUČILIŠTA

### Znanstvena djelatnost

2024.: *Govori zapadne slavonske Posavine – dijalektološka istraživanja* (voditelj: izv. prof. dr. sc. Filip Galović, Hrvatsko katoličko sveučilište // Zaklada hrvatske akademije znanosti i umjetnosti)

2022. – 2023.: *Dijalektološka i sociolingvistička istraživanja hrvatskoga jezika* (voditelj: izv. prof. dr. sc. Filip Galović, Hrvatsko katoličko sveučilište // Hrvatsko katoličko sveučilište)

2022. – 2023.: *Završna terenska istraživanja govora Sutivana* (voditelji: izv. prof. dr. sc. Filip Galović, Hrvatsko katoličko sveučilište; prof. dr. sc. Dunja Jutronić, Filozofski fakultet u Splitu // Ministarstvo kulture RH)

2021. – 2022.: *Govor Sutivana u okviru kulturne baštine (dijalektološki i sociolingvistički pogled)* (voditelji: izv. prof. dr. sc. Filip Galović, Hrvatsko katoličko sveučilište; prof. dr. sc. Dunja Jutronić, Filozofski fakultet u Splitu // Ministarstvo kulture RH)

2020. – sada: *Lingvistička geografija Hrvatske u europskome okružju* (voditelj: akad. Goran Filipi; kasnije prof. dr. sc. Dunja Brozović Rončević // HAZU – Hrvatska zaklada za znanost – Sveučilište u Zadru)

2018. – 2019.: *Finalna terenska istraživanja šoltanskih čakavskih govora* (voditelj: doc. dr. sc. Filip Galović, Hrvatsko katoličko sveučilište // Ministarstvo kulture RH)

2017. – 2021.: *Govori Makarskoga primorja – dijakronijski i sikronijski pristup* (voditelj: Ivana Kurtović Budja, Institut za hrvatski jezik i jezikoslovlje // Hrvatska zaklada za znanost)

2015. – danas: *Zvučni atlas hrvatskih govora* (voditelj: prof. dr. sc. Velimir Piškorec, Filozofski fakultet Sveučilišta u Zagrebu // Zaklada Hrvatske akademije znanosti i umjetnosti; Ministarstvo kulture RH)

2015. – 2018.: *Jadranska priča – interdisciplinarno istraživanje jadranskih narativa* (voditelj: prof. dr. sc. Joško Božanić, Filozofski fakultet Sveučilišta u Splitu // Hrvatska zaklada za znanost)

2014. – 2015.: *Austrijacizmi i germanizmi u hrvatskome jeziku* (voditelj: prof. dr. sc. Velimir Piškorec, Filozofski fakultet Sveučilišta u Zagrebu // Filozofski fakultet Sveučilišta u Zagrebu)

### Sudjelovanje na znanstvenim projektima



## Detaljna bibliografija

- 3 autorske knjige
- 9 uredničkih knjiga
- više od 40 znanstvenih radova u domaćim i međunarodnim znanstvenim časopisima, zbornicima i zasebnim knjigama
- više radova u drugim domaćim izdanjima, prikaza, uredničkih tekstova i tumača riječi (manjih rječnika)

Detaljnije: <http://bib.irb.hr/lista-radova?autor=349390>

## Sudjelovanje na znanstvenim i stručnim skupovima

- 2024. Međunarodna znanstvena konferencija „Linguistic geography in Croatia and beyond - experiences, challenges, models“. Centar za jadransku onomastiku i etnolingvistiku Sveučilišta u Zadru. Tema: *Novija istraživanja govora slavonskoga dijalekta*.
- 2023. Znanstveni skup „Općina Sveti Filip i Jakov u sjeni povijesnog Rogova“. Sveučilište u Zadru, Općina Sveti Filip i Jakov. Tema: *Govori Općine Sveti Filip i Jakov*.
- 2023. „XXXVII. međunarodni znanstveni skup: Jezik i migracije“. Hrvatsko društvo za primijenjenu lingvistiku. Tema: *O govoru Otoka (pored Vinkovaca)*
- 2022. „Šokačka rič 20“. Znanstveni skup 'Slavonski dijalekt'. Zajednica amaterskih kulturno-umjetničkih djelatnosti Vukovarsko-srijemske županije. Vinkovci. Tema: *Dvije-tri o nekim govorima zapadne Posavine danas*.
- 2022. „XVI. međunarodni kroatistički znanstveni skup“. Znanstveni zavod Hrvata u Mađarskoj, Odsjek za kroatistiku Instituta za slavistiku Filozofskoga fakulteta Sveučilišta u Pečuhu, Zavod za kulturu vojvodanskih Hrvata i Regionalni centar Mađarske akademije znanosti. Pečuh, Mađarska. Tema: *Novija istraživanja govora mjesta Davora u slavonskoj Posavini*
- 2021. „Šokačka rič 19“. Znanstveni skup 'Slavonski dijalekt'. Zajednica amaterskih kulturno-umjetničkih djelatnosti Vukovarsko-srijemske županije. Vinkovci. Tema: *Govor Srednjega Lipovca u svojim leksičkim specifičnostima*.
- 2021. Međunarodni interdisciplinarni znanstveni skup „Čitatelj i čitanje u digitalno doba“. Hrvatsko katoličko sveučilište. Zagreb. Tema: *O jednom ekavskome govoru slavonske Podravine – prozni opus Marije Znike kao dijalektološko vrelo*
- 2020. „Šokačka rič 18“. Znanstveni skup 'Slavonski dijalekt'. Zajednica amaterskih kulturno-umjetničkih djelatnosti Vukovarsko-srijemske županije. Vinkovci. Tema: *Bilješke o govoru mjesta Davora (u slavonskoj Posavini)*
- 2019. „Etnokulturni identitet Hrvata u Vojvodini: povijesni i suvremeni procesi“. Hrvatsko katoličko sveučilište. Zagreb – Subotica. Tema: *Pogled na govor Monoštora i njegov leksik*
- 2019. „Domaća rič 14“. Ogranak Matice hrvatske u Zadru. Sali. Tema: Tema: *Pogled na govore otoka Šolte*
- 2019. „Šokačka rič 17“. Znanstveni skup 'Slavonski dijalekt'. Zajednica amaterskih kulturno-umjetničkih djelatnosti Vukovarsko-srijemske županije. Vinkovci. Tema: *Slavonski dijalekt i južnočakavski dijalekt*
- 2017. „Domaća rič 13“. Ogranak Matice hrvatske u Zadru. Zadar. Tema: *Novi dramski tekst Dinka Sule u svjetlu govora Grohota na otoku Šolti*



HRVATSKO  
KATOLIČKO  
SVEUČILIŠTE  
ZAGREB  
UNIVERSITAS  
STUDIORUM  
CATHOLICA  
ZAGABARIA

## ŽIVOTOPIS NASTAVNIKA HRVATSKOGA KATOLIČKOG SVEUČILIŠTA

- 2017. „Demografske promjene i kulturna baština Hrvata Boke kotorske“. Hrvatsko katoličko sveučilište. Zagreb – Kotor. Tema: *Neki romanizmi u govorima bokeljskih Hrvata i u govorima južnočakavskoga područja*
- 2017. „Jezik i njegovi učinci“. Hrvatsko društvo za primijenjenu lingvistiku. Rijeka. Tema: *Govor mladih iz mjesta Milne na otoku Braču*
- 2016. „Krize, sukobi i solidarnost u povijesnoj perspektivi“. 5. kongres hrvatskih povjesničara. Hrvatski nacionalni odbor za povijesne znanosti – Društvo za hrvatsku povijesnicu – Sveučilište u Zadru. Zadar. Tema: *Iz onomastičkoga korpusa otoka Šolte*
- 2016. „13. znanstveni skup o hrvatskim dijalektima“. Hrvatska akademija znanosti i umjetnosti – Zavod za lingvistička istraživanja – Institut za hrvatski jezik i jezikoslovlje. Zagreb. Tema: *Fonološki opisi govora Slavetića i Izimja*
- 2015. „Kroatistika unutar slavističkoga, europskog i svjetskog konteksta“. Filozofski fakultet Sveučilišta u Puli. Pula. Tema: *Fonologija mjesnoga govora Bobovišća*
- 2015. „Čakavština: čakavski idiomi i hrvatski jezični identitet“. Književni krug Split – Centar za interdisciplinarnu studiju Studia Mediterranea Filozofskoga fakulteta Sveučilišta u Splitu. Split. Tema: *Iz bračke čakavštine: napomene o govoru mladih*

### Znanstvena usavršavanja

listopad 2005. – veljača 2006. – Filozofska fakulta, Univerzita Komenskeho, Bratislava

### Nagrade i priznanja u području znanosti

- 2022. Zahvalnica za proučavanje slavonskoga dijalekta (Zajednica kulturno-umjetničkih djelatnosti Vukovarsko-srijemske županije)
- 2021. Zahvalnica za proučavanje slavonskoga dijalekta (Zajednica kulturno-umjetničkih djelatnosti Vukovarsko-srijemske županije)
- 2018. Javno priznanje Općine Šolte za doprinos očuvanja čakavskih govora i baštine otoka Šolte
- 2005. Rektorova nagrada Sveučilišta u Zagrebu za rad iz područja jezikoslovlja

### Članstvo u znanstvenim udrugama

- član, Književni krug Split
- član, Hrvatsko društvo za primijenjenu lingvistiku
- član, Hrvatski nacionalni odbor za povijesne znanosti

## Akademsko obrazovanje i radno iskustvo

### Akademsko obrazovanje

Akademski stupanj	doktor znanosti (humanističke znanosti – filologija)
Godina stjecanja akademskog stupnja	2015.
Naslov rada	<i>Fonologija i morfologija čakavskih govora otoka Šolte</i>
Ustanova	Filozofski fakultet Sveučilišta u Zagrebu
Akademski stupanj	profesor hrvatskoga jezika i književnosti te filozofije
Godina stjecanja akademskog stupnja	2011.
Naslov rada	<i>Čakavizam i osobitosti u vokalnomu i konsonantskomu sustavu govora Milne na otoku Braču</i>
Ustanova	Filozofski fakultet Sveučilišta u Zagrebu
Akademski stupanj	profesor slovačkoga jezika i književnosti
Godina stjecanja akademskog stupnja	2009.
Naslov rada	<i>Hrvatski i slovački korak naprijed u književnosti: Antun Branko Šimić i Ivan Krasko (komparativna analiza jezika i stila)</i>
Ustanova	Filozofski fakultet Sveučilišta u Zagrebu

### Radno iskustvo

Razdoblje (od–do)	od 2022. do danas
Ustanova zaposlenja	Hrvatsko katoličko sveučilište
Radno mjesto	Izvanredni profesor
Područje rada	Znanstveno-nastavna djelatnost

Razdoblje (od–do)	od 2017. do 2022.
Ustanova zaposlenja	Hrvatsko katoličko sveučilište
Radno mjesto	Izvanredni profesor
Područje rada	Znanstveno-nastavna djelatnost

Razdoblje (od–do)	od 2017. do 2018.
Ustanova zaposlenja	Filozofski fakultet u Puli (vanjski suradnik)
Radno mjesto	Docent
Područje rada	Znanstveno-nastavna djelatnost



HRVATSKO  
KATOLIČKO  
SVEUČILIŠTE  
ZAGREB  
UNIVERSITAS  
STUDIORUM  
CATHOLICA  
ZAGABRINA

## ŽIVOTOPIS NASTAVNIKA HRVATSKOGA KATOLIČKOG SVEUČILIŠTA

Razdoblje (od-do)	od 2016. do 2017.
Ustanova zaposlenja	Hrvatsko katoličko sveučilište
Radno mjesto	Poslijedoktorand
Područje rada	Znanstveno-nastavna djelatnost

### *Stručna djelatnost*

- član Uredništva A2 znanstvenoga časopisa „Čakavska rič“
- bio je recenzentom radova u hrvatskim znanstvenim časopisima i zbornicima
- bio je jedan od recenzenata u odabiru Državne nagrade za znanost za 2015. godinu
- bio je sudionikom niza javnih predavanja, promocija publikacija i okruglih stolova

prof. dr. sc. Dunja Jutronic

Filozofski fakultet Sveučilišta u Splitu

Split

## PREPORUKA I MIŠLJENJE O KNJIZI IZV. PROF. DR. SC. FILIPA GALOVIĆA

### *Dijalektna književnost otoka Šolte (u ogledalu jezika)*

Knjiga *Dijalektna književnost otoka Šolte (u ogledalu jezika)* mladog i plodnog hrvatskog filologa, ponajprije dijalektologa, značajno je djelo u okviru jezikoslovlja.

Govori na Šolti dugo su bili zanemarivani i neistraženi, a u ovom stoljeću, nakon više godina iscrpnog i temeljitog terenskog i kabinetskog rada, Filip Galović 2019. objavljuje opsežnu monografiju *Govori otoka Šolte* u kojoj donosi minuciozne opise svih govora s velikom količinom opimjerenja, nizom priča, rječničkom građom i drugim vrijednim priložima. Njegova knjiga, kako napominje ugledni jezikoslovac i recenzent Josip Lisac, „**vrhunsko je djelo hrvatske dijalektologije**“.

Jezikoslovac Filip Galović, premda je osjetno zadužio Šoltu i šoltanske govore sa svojom prvom knjigom, objavio je nedavno još jednu knjigu posvećenu Šolti, *Dijalektna književnost otoka Šolte (u ogledalu jezika)*, koja se bavi dijalektnim pisanjem šoltanskih spisatelja. U ovoj knjizi autor detaljno obrađuje jezik pjesničkih, proznih, dramskih i drugih vrsta tekstova, koji su pisani pojedinim šoltanskim govorima i u tome u potpunosti uspijeva. Ovim je potezom Šolta dobila još jednu knjigu koja se odnosi na lokalne govore i koja je sa znanstvene strane bila potrebna te je izrazito dragocjena.

Izv. prof. dr. sc. Filip Galović već se dugo godina bavi mjesnim govorima na otoku Šolti te je zahvaljujući njemu u jezikoslovlju Šolta postala među jezično najbolje istraženim područjima unutar Dalmacije. Ne smije se zanemariti ni činjenica da je profesor na više znanstvenih konferencija i u više znanstvenih radova upravo

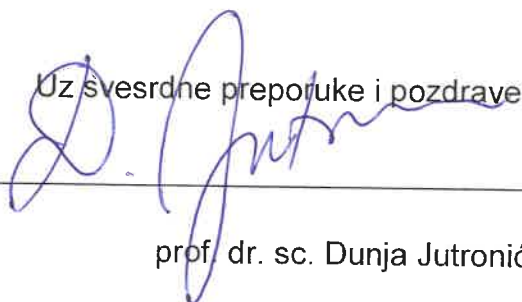


obrađivao i predstavljao šoltanske govore, što je privuklo pažnju struke i ostavilo trajan i vrijedan prinos unutar jezikoslovlja, ali i šire slavistike. Također je više dijalektnih knjiga s tematikom Šolte uredio i pripremio za tisak.

Potrebno je istaknuti, a vrlo je bitno, da je uz zalaganje i znanstvenu podršku Filipa Galovića godine 2017. Ministarstvo kulture zaštitilo čakavske govore otoka Šolte kao nematerijalno kulturno dobro Republike Hrvatske.

Uvidom u iznijete napomene, a ponajviše zbog nove vrhunske knjige *Dijalektna književnost otoka Šolte (u ogledalu jezika)* – **predlažem da se poštovanom kolegi izv. prof. dr. sc. Filipu Galoviću dodijeli osobito priznanje (Nagrada za životno djelo)** jer je uistinu rijetkost da netko svoj plodan znanstveni put temeljito posveti jednom geografskom području – u ovom slučaju Šolti – a i zbog razloga što je njegov sjajan znanstveni rad, pa tako i ova knjiga, prepoznata u širokim jezikoslovnim razmjerima.

Uz svesrdne preporuke i pozdrave,



prof. dr. sc. Dunja Jutrović

Filip Galović

DIJALEKTNA KNJIŽEVNOST  
OTOKA ŠOLTE  
(U OGLEDALU JEZIKA)



HRVATSKO  
KATOLICKO  
SVEUCILIŠTE  
Z A G R E B  
UNIVERSITAS  
STUDIORUM  
CATHOLICA  
CROATICA  
Z A G R A B I A

Filip Galović  
DIJALEKTNA KNJIŽEVNOST OTOKA ŠOLTE  
(U OGLEDALU JEZIKA)

**Nakladnik**  
Hrvatsko katoličko sveučilište

**Za nakladnika**  
prof. dr. sc. Željko Tanjić

**Recenzenti**  
prof. dr. sc. Lina Pliško  
prof. dr. sc. Marijana Tomelić Čurlin

**Urednica**  
prof. dr. sc. Dunja Jutronić

**Grafička priprema i tisak**  
Grafomark d. o. o., Zagreb

**Naklada**  
300 primjeraka

Knjiga je nastala u okviru projekta *Dijalektološka i sociolingvistička istraživanja hrvatskoga jezika* (voditelj: izv. prof. dr. sc. Filip Galović) koji je odobrilo i financiralo Hrvatsko katoličko sveučilište u Zagrebu.

ISBN 978-953-8014-99-4  
CIP zapis dostupan u računalnome katalogu Nacionalne i sveučilišne knjižnice u Zagrebu pod brojem 001228878.

Tisak su ove knjige financijski pomogli Ministarstvo znanosti i obrazovanja Republike Hrvatske te Hrvatsko katoličko sveučilište.

Filip Galović

DIJALEKTNA KNJIŽEVNOST  
OTOKA ŠOLTE  
(U OGLEDALU JEZIKA)

Hrvatsko katoličko sveučilište  
Zagreb, 2023.

## KAZALO

RIJEČ UNAPRIJED .....	7
PREDGOVOR .....	9
UVOD .....	11
JEZIČNA OBRADA ODABRANIH DIJALEKTNIH TEKSTOVA .....	15
1. Marin Mladinov .....	15
Jezična analiza pjesničke zbirke <i>Križ na kostima pravедnika</i> .....	15
2. Dobroslav Elezović .....	21
2.1. Jezična analiza crtice <i>Krux naš učerašnji</i> .....	21
2.2. Jezična analiza nekoliko pjesama .....	30
3. Držislav Mladinov .....	35
Jezična analiza dramskih tekstova <i>Zaigrala riba u konalu te</i> <i>Privezana bracara</i> .....	35
4. Ivan Kuzmanić .....	47
Jezična analiza kraćih prozних tekstova .....	47
5. Nikola Mateljan .....	59
Jezična analiza kraćih prozних tekstova .....	59
6. Venera Stojan .....	71
Jezična analiza kraćih prozних tekstova .....	71
7. Dinko Sule .....	79
7.1. Jezična analiza dramskih tekstova <i>Jubav, rat i mir, U kužini te</i> <i>Badnja večer</i> .....	80
7.2. Jezična analiza kraćih prozних tekstova .....	91
7.3. Jezična analiza pjesničkih zbirki <i>Moje misli i Dobro je činit</i> <i>dobro</i> .....	99
8. Andro Purtić .....	107
Jezična analiza memoarske proze <i>Šoltanski blues</i> .....	107
9. Tereza Sule-Buktenica .....	123
Jezična analiza pjesničke zbirke <i>Sveze jubavi</i> .....	123
RJEČNIK MANJE POZNATIH RIJEČI .....	129
LITERATURA I IZVORI .....	149
Bilješka o autoru .....	155